

Concert news

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1952)**

Heft 1180

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

PERSONAL.

We are sending many happy returns of the day to Mlle. Rosalie, Marie-Louise Margot, of "Stone House", Boughton-Monchelsea nr. Maidstone, Kent, who is to-day celebrating her 92nd birthday. Mlle. Margot was born on the 25th of April, 1860, in Fleurier (Ct. Vaud), and came to this country at the age of 18, as Ladies' maid; she occupied various posts in titled families in England up to the age of 70, when she retired. Mlle. Margot, is, as far as we know, the oldest female Swiss resident in this country.

We are extending heartiest congratulations to Mr. Albert Widmer, of "The Myllet", Western Avenue, Perivale, Middx., on his appointment as captain of the Ealing Golf Club for the ensuing year. Mr. Widmer is extending an invitation to all his golfing friends who feel inclined to have a game on this course, which is situated across the road from "The Myllet Arms".

CONCERT NEWS.

We have much pleasure to direct the attention of our readers to a number of concerts in which our compatriote SOPHIE WYSS (Soprano), is taking part. On Thursday, April 17th, May 1st and May 15th, she is one of the soloists at Chamber concerts of modern music, at the Mercury Theatre, Ladbroke Road, Notting Hill Gate, W.11. (8 p.m.)

On Tuesday, April 29th, 1952, at 8 p.m. SOPHIE WYSS is the soloist at the Aleph String Quartet concert

at the R.B.A. Galleries, Suffolk Street, S.W.1. (Behind Haymarket Theatre.)

OH WANDERN MOECHT ICH

Das Wandern wollt' ich lehren,
Mir schien es gar so schwer.
Da ging ich hin zum Bache,
Dass er mich wandern lehr.

Der sprach zu mir : Mein Lieber,
Mach es doch so wie ich.
Hüpf' über Stock und über Stein
Und Sorge dich um nichts.

Vom Felsenquell fliess ich zu Tal,
Bald sanft und leise murmelnd.
Drauf stürz' ich mich vom hohen Fels,
Dass braust' es, zischt und gurgelt.

Durch wilde Schluchten, dunkeln Wald,
Vorbei an Flur und Hain.
Versuch es, hält'st du mit mir Schritt,
Sollst' mein Begleiter sein.

Ich hab's versucht und ging mit ihm,
Wollt ferne Länder sehn.
Doch bald war meine Kraft dahin,
Am Ufer blieb ich stehn.

Der Bach rauscht' eilig weiter
Und rief mir fröhlich zu :
Du taugst nicht als Begleiter,
Geh' heim ! Such deine Ruh !

Hans Minder.

SWISS BANK CORPORATION

(A Company limited by Shares, incorporated in Switzerland).

99, GRESHAM STREET, E.C.2
and 11c, REGENT STREET, S.W.1.



1874

Capital and Reserves s.f. 214,000,000



1874

NEW YORK AGENCY
15 NASSAU STREET.

Branch Office : ROCKEFELLER CENTER OFFICE
10, WEST 49th STREET, NEW YORK 20, N.Y.

Affiliated Company in Canada :

SWISS CORPORATION FOR CANADIAN INVESTMENTS LTD., MONTREAL.

BASLE · ZURICH · ST. GALL · GENEVA · LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS · NEUCHATEL · SCHAFFHOUSE · BIENNE